



# NGUỒN SỐNG

## SỐNG BÁC ÁI, HIỆP THÔNG ĐỂ CÙNG NHAU THĂNG TIẾN

### THÁNH LỄ TRONG TUẦN

#### Thứ Hai – Thứ Sáu

6:30 tối: Kính Thần Vụ & Châu Thánh Thể

7:00 tối: Thánh Lễ

#### Thứ Bảy

3:00 Trưa: Kính Lòng Thương Xót Chúa

6:30 tối: Kính Thần Vụ & Châu Thánh Thể

### THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

Thứ Bảy - 7:00 tối: Lễ Vọng Chúa Nhật

Chúa Nhật - 7:30, 9:00, và 11:00 sáng

### BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy: 6:30 - 7:00 tối

Nếu cần ngoài giờ trên, xin liên lạc đến văn phòng giáo xứ.

### BÍ TÍCH HÔN PHỐI & RỬA TỘI

Xin liên lạc Cha Chánh Xứ:

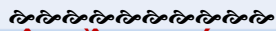
- Rửa tội - trước 3 tuần
- Hôn phối - trước 6 tháng



#### • Cha Chánh Xứ:

Phaolô Trần Xuân Tâm  
(301) 622-4895 ext. 4

- **Thầy Phó Tế:** G.B. Nguyễn Văn Hương  
Văn Phòng GX: 9 – 11 sáng, Chúa Nhật  
(301) 972-2838



### HỘI ĐỒNG GIÁO XỨ

#### • Chánh Hội Đồng

A. Nguyễn M Hoàng (301) 368-3561

#### • Phó Hội Đồng

A. Nguyễn Xuân Huy (301) 408-1863

#### • Tổng Thư Ký

C. Phạm N Mai Thảo (240) 463-5802

#### • Ban Phụng Vụ

Ô. Bùi Văn Thư (301) 593-5191

#### • Ban Xã Hội

A. Lê Văn Yên (301) 933-1393

#### • Ca Đoàn

A. Nguyễn T Nguyên (703) 508-5109

#### • Thiếu Nhi Thánh Thể

A. Vũ Cao Lập (240) 643-5106



### HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

#### • Chánh Hội Đồng

C. Nguyễn Trâm Thiên Kim  
(240) 568-6116



### CT GIÁO LÝ VIỆT NGŨ

Điện Thoại: (301) 622-4895 ext. 3

Email: bdh.glvnmd@gmail.com

### Tình yêu và sự kiên nhẫn

Lời thánh Phaolô trong bài ca đức ái: "*Lòng yêu thương không làm hại kẻ khác*" (1Cr, 9), cho thấy Giáo hội được qui tụ làm thành Thân Thể Chúa Kitô, lãnh nhận sứ mạng bày tỏ Thân Thể này theo ý muốn của Thiên Chúa. Chúng ta là những chi thể của cùng một Thân Thể, tuy khác nhau, nhưng cùng qui về Giáo hội, liên đới với nhau như một bản giao hưởng tình bác ái. Nên ai phạm lỗi, người ấy thiếu tình bác ái không chỉ với một người, mà còn đối với toàn thân thể.

Cứ sự thường ai xúc phạm đến ta, ta không can thiệp gì hết. Viện cớ : nó đã xúc phạm đến tôi! Tôi sẽ không nói gì hết, dứt khoát là không. Vậy làm gì bây giờ ? Nó đã xúc phạm đến tôi: Mắt đèn mắt, răng đèn răng ư? Đây không phải là giải pháp, làm thế sự xấu sẽ xấu hơn. Tôi sẽ đi gặp anh em và nói: Anh đã làm tổn thương tôi, không được! Anh được Thiên Chúa tạo dựng, vì tình bác ái, tôi phải kéo anh về. Chúng ta không loại trừ vì lỗi cá nhân họ, nhưng giúp họ sửa mình để trở nên xứng đáng trong cộng đoàn mà họ là thành viên.

Chúa Giêsu đưa ra các cấp độ hành xử với anh em trong cộng đoàn, dựa trên sự tôn trọng và yêu thương lẫn nhau miễn sao lợi được người anh em. Tin Mừng (Mt 18, 15-20) cho thấy, tình yêu huynh đệ chất chứa trách nhiệm hỗ tương, nếu anh em có lỗi, tôi phải thể hiện tình yêu với họ, trước hết, nói chuyện riêng với anh về sai lầm mà anh đã nói hay làm là không tốt. Hành vi này được gọi là sửa lỗi huynh đệ: đây không phải là phản ứng đối với hành vi người phạm lỗi, nhưng là cử chỉ yêu thương dành cho người anh em. Thánh Augustinô nói: "*Anh ấy đã xúc phạm bạn, và khi xúc phạm, anh ấy đã làm cho bạn tổn thương : bạn không quan tâm đến thương tích của người anh em bạn sao ? (...) Vậy, hãy quên đi những sai lầm họ đã xử với bạn, chứ không phải là vết thương bạn phải chịu vì người anh em*" (Discours 82, 7).

Và nếu nó không chịu nghe người? Cấp tiếp theo, hãy nói chuyện về anh ta với hai hoặc ba người để giúp anh ý thức hơn về những gì anh đã làm; nếu anh ta vẫn bỏ ngoài tai, bất chấp điều này, phải nói cho cộng đoàn; và nếu anh ta không nghe cộng đoàn, thì phải làm cho anh ta nhận ra rằng chính anh tự tách biệt khỏi cộng đoàn Hội Thánh. Đặt ra khỏi cộng đoàn thành viên không chịu hối cải, không có nghĩa là lên án. Chúng ta cần phải giữ liên hệ với nhau, vì đây là mối liên hệ do Thánh Thần thêu dệt. Chúng ta bước vào trong cộng đoàn và xây đắp bình an để mang lại cho sức sống cho cộng đoàn. Dù giới hạn cũng như khuyết điểm cá nhân ta, chúng ta vẫn được mời gọi đón nhận sửa lỗi nhau trong tình huynh đệ và giúp đỡ người khác qua việc sự tế nhị này. Đây trách nhiệm sống của chúng ta với nhau.

### Hoa quả của đức ái

Khi áp dụng hết mọi cách, vẫn không có hiệu quả, chúng ta hãy phó thác người anh em cho lòng nhân hậu của Thiên Chúa: "*Lòng yêu thương không làm hại kẻ khác. Vậy yêu thương là chu toàn cả lề luật*" (Rm 13, 10).

Hoa quả của đức ái trong cộng đoàn là cầu nguyện: "*Ở đâu có hai hoặc ba người tụ họp nhân danh Thầy, thì Thầy ở giữa những người ấy*" (Mt 18,19-20).

Chúng ta quả quyết: Ở đâu có tình yêu, ở đó có Chúa Cha, Chúa Con và Chúa Thánh Thần ngự trị. Cầu nguyện cá nhân chắc chắn là quan trọng, cần thiết, nhưng Chúa bảo đảm sự hiện diện của mình trong cộng đoàn ngay cả cộng đoàn nhỏ, vì nó qui chiếu vào sự hiệp thông hoàn hảo của Thiên Chúa Ba Ngôi. Origen nói rằng "chúng ta phải thực hiện bản giao hưởng này" nghĩa là sự hòa hợp trong cộng đoàn tín hữu.

Có người sẽ nói: chúng tôi đang tụ họp với nhau trong cùng một khuôn viên nhà thờ, đang lắng nghe tiếng của mục tử chúng tôi, cùng hát thánh ca và hiệp nhất trong lời cầu nguyện, chúng tôi chẳng đang nhân danh Chúa mà tụ họp với nhau đó sao? Làm gì có sự bất hòa?

Đúng, chúng ta là một gia đình đang được cùng một mục tử hướng dẫn, không có chia rẽ, nếu bình tĩnh lại, thỉnh thoảng ra khỏi nhà thờ, những lời chỉ trích, xúc phạm người khác, kèm theo là ghen tị, đố kỵ và tham lam, hận thù, dối trá và gian lận ... tình bác ái được đặt ra. Vì vậy, chúng ta hãy tôn trọng Bàn Tiệc Thánh, Chúa Kitô đã hy sinh vì chúng ta, chúng ta hãy thông hiệp với nhau.

Giờ đây chúng ta hướng lòng lên Chúa và dâng lên Ngài lời tha thiết nguyện xin cho cộng đoàn tín hữu khắp nơi được hiệp nhất trong Chúa Kitô, nhờ sự chuyển cầu của Đức Trinh Nữ Maria, Mẹ Thiên Chúa và là Mẹ chúng ta.

*Lm. Anton Nguyễn Văn Độ*

**TIN TRONG TUẦN**

**CÁC Ý NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ TRONG THÁNG CHÍN - Ý nguyện chung:**

Xin cho những bệnh nhân tâm thần nhận được tình yêu thương và sự trợ giúp cần thiết cho một cuộc sống xứng đáng. Ý nguyện truyền giáo: Xin cho các Kitô hữu được Lời Thiên Chúa gọi hứng mà phục vụ người đau khổ và nghèo túng.

**LỄ SINH NHẬT ĐỨC MẸ** - Thứ Hai tuần này ngày 8 tháng 9 là Lễ Kính Sinh Nhật Đức Trinh Nữ Maria, Giáo Xứ sẽ có thêm **thánh lễ sáng lúc 8 giờ**, thánh lễ tối vẫn 7 giờ như thường lệ.

**KHEN THƯỞNG CỦA ĐỨC HỒNG Y DÀNH CHO GIÁO XỨ MẸ VIỆT NAM** - Nhân dịp kỷ niệm 75 năm thành lập vào năm nay, Tổng Giáo Phận Công Giáo Washington muốn ghi nhận những đóng góp của Giáo Xứ Mẹ Việt Nam chúng ta cho đại gia đình đức Tin của Tổng Giáo Phận. Vì lẽ đó Tổng Giáo Phận đã chọn Giáo Xứ Mẹ Việt Nam là một trong những giáo xứ nhận được danh dự là **Khen Thưởng của Đức Hồng Y (The Cardinal's Award)**. Sự khen thưởng này được Tổng Giáo Phận chính thức ban cho Giáo Xứ chúng ta trong **thánh lễ 9 giờ Chúa Nhật này, ngày 7 tháng 9**. Toàn thể giáo xứ chúng ta hết lòng cảm ơn sự ưu ái quan tâm và khích lệ của Đức Hồng Y và Tổng Giáo Phận qua danh dự lớn lao này. Giáo Xứ Công Giáo Mẹ Việt Nam cam

kết tiếp tục trung thành và tăng triển gắn bó với sứ mạng của Giáo Hội, của Tổng Giáo Phận, là công bố Chúa Giê-su và bày tỏ Vương Quốc của Ngài qua đời sống đức tin và phục vụ.

**ĐỨC HỒNG Y CHỦ TẾ THÁNH LỄ BỎ NHIỆM CHA CHÁNH XỨ** - Mặc dầu giáo luật không đòi hỏi, nhưng Đức Hồng Y Donald Wuerl thường chủ sự thánh lễ bỏ nhiệm một chánh xứ mới. Lý do thứ nhất là để

giúp tín hữu Công Giáo nhận thức được sự hiệp nhất nền tảng mà một giáo xứ nhất thiết phải có đối với Giáo Phận mà giáo xứ đó thuộc về, cũng như đối với vị Giám Mục, chủ chăn của cả Giáo Phận. Lý do thứ hai là để bày tỏ sự khích lệ và hỗ trợ của ngài đối với vị linh mục tân chánh xứ trong nhiệm sở mới. Vì lẽ đó Đức Hồng Y ra giáo xứ chúng ta chủ tế **thánh lễ 9 giờ sáng Chúa Nhật này (7/9)** và chủ sự nghi thức bỏ nhiệm Cha Phaolo Trần Xuân Tâm làm tân chánh xứ.

**KHAI MẠC CHƯƠNG TRÌNH DỰ TÒNG**

Giáo Xứ đã **khai mạc chương trình Dự Tòng** vào **thứ Bảy ngày 30 tháng 8 năm 2014 lúc 8 giờ 30 sáng ở hội trường nhà thờ**. Chương trình dự tòng chính yếu dành cho các đối tượng sau đây:

1. *những người chưa hề rửa tội* mà muốn theo đạo Công Giáo, hay ít nữa muốn tìm hiểu thêm về đạo Công Giáo (dù chưa dứt khoát quyết định theo);
2. *những anh chị em Tin Lành* muốn theo đạo Công Giáo. Ngoài ra chương trình dự tòng cũng dành cho những người Công Giáo nào trên 18 tuổi mà chưa hề xưng tội, rước lễ hay lãnh nhận bí tích Thêm Sức, cũng như chưa hề học giáo lý đầy đủ.

Mặc dầu đã khai mạc nhưng **cho tới cuối tháng 9 vẫn còn kịp ghi danh tham dự chương trình dự tòng**. Xin lấy đơn ở lối ra vào nhà thờ (trên bản bán tượng ảnh hay ở trên giá để đơn từ phía sau bàn). Điền đơn xong xin gửi đến địa chỉ Giáo Xứ, hay giao tận tay cho Cha Chánh Xứ hoặc Soeur Cecilia. Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với Cha Chánh Xứ ở số 301 622 4895 (ext. 4), hay với Soeur Cecilia ở số 301 288 7663.

**CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ VIỆT NGŨ**

**TỰU TRƯỜNG và LỊCH SINH HOẠT NIÊN HỌC 2014-2015**

Chúa Nhật này, ngày 7 tháng 9 năm 2014, là ngày tựu trường Giáo Lý và Việt Ngữ. Xin phụ huynh đưa con em đến trường White Oak Middle School trước 1 giờ 15 phút, còn các em học sinh Việt Ngữ xin có mặt trước 2 giờ 45 phút. Bắt đầu từ 1 giờ 15 các em sẽ vào cafeteria để xếp hàng theo lớp trước khi vào phòng học của mình. Lịch sinh hoạt cho niên học 2014-2015 chúng tôi cũng đã đưa lên trang mạng của giáo xứ. Xin quý vị ghé xem để biết những sinh hoạt trong năm.

**DANH SÁCH PHÂN LỚP HỌC SINH**

Chúng tôi đã đưa lên trang mạng của giáo xứ danh sách phân lớp cho các em học sinh. Xin quý vị vô xem để biết con em mình học lớp mấy và ở phòng nào. Vì lý do nào đó quý vị không vào trang mạng để xem thì quý vị cũng có thể xem danh sách phân lớp niêm yết ở lối ra vào nhà thờ (có giấy và bút chì trên bàn để quý vị ghi xuống). Để giúp cho công việc của ngày tựu trường được dễ dàng, **xin quý phụ huynh nhắc nhở cho con em mình biết lớp mấy và phòng nào cho niên học này.** Quý vị nào chưa đóng tiền học cho con em của mình cần đóng tiền gấp khi đem con em đến trường Chúa Nhật này. Cũng xin lưu ý vì ngày tựu trường đòi hỏi nhiều trật tự và sắp xếp, nên phải đợi sau khi các em vào lớp rồi thì Ban Điều Hành Giáo Lý và Việt Ngữ mới có thể làm việc với phụ huynh của các em chưa đóng tiền).

Mọi thắc mắc hay quý vị muốn biết thêm chi tiết về vấn đề gì liên quan đến chương trình Giáo Lý và Việt Ngữ, xin email cho chúng tôi biết tại [bdh.glvnmd@olvn-dc.org](mailto:bdh.glvnmd@olvn-dc.org) hoặc điện thoại với đến văn phòng giáo xứ số 301-622-4895.

**GIÚP CHO ĐỜI SỐNG ĐẠO CỦA CÁC BẠN TRẺ SAU KHI THÊM SỨC**

Để giúp cho đời sống đạo của các bạn trẻ sau khi thêm sức (tuổi trung học, đại học, hay lớn hơn), trong tháng Chín Giáo Xứ sẽ có: (1) Thánh Lễ chính yếu bằng tiếng Anh vào Chúa Nhật thứ ba của tháng Chín (21/9) lúc 11 giờ trưa ở tầng dưới nhà thờ (sẽ lặp lại như thế gần như mỗi tháng) (2) Chia sẻ Lời Chúa Chúa Nhật và Học Hỏi Giáo Lý ngay sau thánh lễ tức khoảng **12:15 trưa** ở trong Nhà Xứ vào **cùng ngày Chúa Nhật (21/9)**. Ngoài ra trong năm Giáo Xứ còn tổ chức cho các em tham gia Tình Tâm và những sinh hoạt mang tính dẫn thân bác ái xã hội. Xin liên lạc với Cha Chánh Xứ Trần Xuân Tâm ở số 301 622 4895 (ext. 4) hay anh Tommy Nguyễn Tú ở số 301 221 0464. Xin phụ huynh nhắc con em đọc mẫu tin bằng tiếng Anh ở dưới.

Faith Formation for Post-Confirmation Youths - To help the faith of post-confirmation youths (high school age, college age and up), the Parish Youth Group will hold: **1. English Mass on the third Sunday of September (9/21) at 11am in church basement** (the youth mass will take place periodically almost every **third Sunday of each month**) **2. Reflection and Discussion on the Word of God (Sunday Mass Readings) and Faith Studies right after the Mass on the same Sunday (9/21) around 12:15pm in the rectory** (Nhà Cha. In addition, the Youth Group will have retreats and other social and charitable activities for the youths during the year. Please contact Cha Tâm at 301 622 4895 (ext. 4) or Tommy Nguyễn at 301 221 0464.

**RỬA TỘI VÀ LỚP CHUẨN BỊ RỬA TỘI TRONG THÁNG CHÍN** - Như thường lệ sẽ có rửa tội cho trẻ nhỏ **trong thánh lễ 11 giờ** của Chúa Nhật thứ hai mỗi tháng, tức **Chúa Nhật ngày 14 tháng 9**. Tuy nhiên cha mẹ và em bé cần phải có mặt ở nhà thờ lúc 10:30 sáng để Thầy Phó Tế làm một số nghi thức phụ trước lễ. Cha mẹ nào muốn cho em bé rửa tội mà chưa hề học lớp chuẩn bị rửa tội trước đây thì phải đến học **lớp chuẩn bị rửa tội**. Xin lưu ý lớp chuẩn bị rửa tội chỉ dạy hai tháng một lần, vào Chúa Nhật thứ nhất của mỗi tháng chẵn trong nhà xứ lúc 10 giờ sáng (lớp học tới đây sẽ vào Chúa Nhật ngày 5 tháng 10).

**TÌM HIỂU ON GỌI LINH MỤC - DOES GOD WANT ME TO BECOME A PRIEST?**

Từ đây cho đến cuối năm, Tổng Giáo Phận Washington có các hoạt động sau nhằm giúp các em học sinh nam trung học tìm hiểu on gọi linh mục. Xin xem mẫu tin bằng tiếng Anh sau đây.

Archdiocese of Washington will hold these two Quo Vadis (Where Are You Going?) events for high school men to help them find out whether God calls them to the priesthood:

1. **September 14, 2014: Quo Vadis Excursion Day:** a fun day of canoeing and kayaking, an outdoor Mass, lunch, a talk, and a cookout dinner, followed by a bonfire! **Where:** Meet at St. Peter Claver Church, St. Inigoes; **When:** 9:30am-8pm on Sunday, September 14, 2014.

2. **November 7-9, 2014: Quo Vadis "Come and See" Retreat.** **Where:** St. John Paul II Seminary (145 Taylor St., NE; Washington, DC 20017) - *Juniors and Seniors only*. This "Come and See" Retreat is intended for young men who are looking into options for college and who may be discerning the priesthood.

*For information and registration please visit [www.dcpriest.org](http://www.dcpriest.org) or contact Fr. Carter Griffin, Director of Priest Vocations, at [vocations@adw.org](mailto:vocations@adw.org) or 202 636 9020.*

**CHƯƠNG TRÌNH RACHEL GIÚP CHỮA LÀNH NHỮNG AI TỪNG PHÁ THAI**

Đây là chương trình bằng tiếng Anh của Tổng Giáo Phận Washington. Xin xem bản tin bằng tiếng Anh sau:

**Project Rachel Ministry to People with Post Abortion Systems** - *Having unresolved feelings about your abortion experience? You just don't feel forgiven? Feelings of guilt, shame, regret, and sadness return? Come to a weekly Support Group: "An Experience of Hope". The first meeting will start on September 18 in Southern Maryland. For more information contact at Project Rachel Ministry 301 853 4565 or [ProjectRachel@adw.org](mailto:ProjectRachel@adw.org). Location and contacts are confidential due to the personal nature of this experience.*

**RETROUVAILLE - CHƯƠNG TRÌNH CỨU GIÚP ĐỜI SỐNG HÔN NHÂN**

Chương trình này bằng tiếng Anh nên dành cho những đôi vợ chồng nào thông thạo tiếng Anh hay tiếng Anh là tiếng chính. Xin xem mẫu tin bằng tiếng Anh sau đây:

**Marriage Help** - *Retrouvaille* (French for Rediscovery and pronounced Re-tro-vi) is a program that can help you rediscover yourself, your spouse, and a loving relationship in your marriage. Tens of thousands of couples headed for divorce have successfully saved their marriages by attending. Our next weekend is September 19-21, 2014. All calls and inquires are confidential. To register or obtain more information visit our website at: [www.HelpOurMarriage.com](http://www.HelpOurMarriage.com), call (443) 400 7017, or email: [retroconnor@yahoo.com](mailto:retroconnor@yahoo.com).

**CẢM ƠN ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ** - Cha Chánh Xứ và Giáo Xứ cảm ơn Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể rất nhiều vì tiếp tục tổ chức Tết Trung Thu giúp đem niềm vui đến cho các em nhỏ trong Giáo Xứ, cũng như để duy trì truyền thống dân tộc dành cho nhi đồng.

**Tổng Giáo Phận sẽ quyên tiền lần thứ hai để giúp cho Đại Học Công Giáo Hoa Kỳ trong các thánh lễ cuối tuần 6-7/9/2014**



**CHA DÂNG TRONG TUẦN**

**Lễ Vọng CN - Thứ Bảy 06/09/2014:**

**Cầu xin ơn Hiệp Nhất và Thánh Thiện cho mọi gia đình trong Giáo Xứ**

- ✚ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✚ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✚ LH Maria Terexa Lê Minh Phụng
- ✚ LH Lê Hà và Lê Dương (lễ giỗ)
- ✚ LH Vincente Trần Thành (lễ giỗ)
- ✚ LH GB Nguyễn Văn Hàn
- ✚ LH Lê Thành và Lê Châu
- ✚ LH Phêrô Nguyễn Ngọc Châu và Annê Nguyễn Thị Thanh Hà
- ✚ LH Maria Nguyễn Ngọc Loan và Maria Cao Thị Huyền Nga
- ✚ LH Martinô Cao Văn Lộc và Anna Nguyễn Kim Duyên
- ✚ LH Maria Trần Thị Hoài
- ✚ 2 ý cầu cho các LH thai nhi và LH mồ côi
- ✚ 2 ý tạ ơn Thánh Gia Thất

**Lễ Chúa Nhật 07/09/2014:**

**Cầu cho tất cả mọi gia đình giáo dân trong Giáo Xứ**

**Lễ 7g30 sáng: (Lễ 1)**

- ✚ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✚ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✚ LH Isave Đào Thị Kính
- ✚ LH Antôn mới qua đời
- ✚ LH Phanxicô Xavie Ngô Thiện Cảnh
- ✚ LH Phêrô Trần Thành (lễ giỗ)
- ✚ LH Phêrô Nguyễn Ngọc Châu và Annê Nguyễn Thị Thanh Hà
- ✚ LH Martinô Cao Văn Lộc và Maria Nguyễn Kim Duyên
- ✚ LH Maria Cao Thị Huyền Nga và Maria Nguyễn Thị Ngọc Loan
- ✚ LH Maria Trần Thị Hoài
- ✚ Các LH mồ côi

**Lễ 9g00 sáng: (Lễ 2)**

- ✚ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✚ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✚ LH Anna Hoàng Thị Hương
- ✚ LH Giuse Lê Đăng Doanh
- ✚ LH Phanxicô Xavie Ngô Thiện Cảnh
- ✚ LH Isave Đào Thị Kính
- ✚ LH Antôn Nguyễn Kim Trung (mới qua đời)
- ✚ LH Gioan Baotixita Nguyễn Tuýnh
- ✚ LH Maria Phạm Thị Quyên
- ✚ LH Vincent Trần Thành (lễ giỗ)
- ✚ LH Đominicô, Maria và các linh hồn
- ✚ Tạ ơn Đức Mẹ đã được như ý nguyện
- ✚ Cầu cho được thi đậu quốc tịch
- ✚ Cầu cho hồ sơ giấy tờ của Huyện Hiếu được xuôi thuận
- ✚ Cầu cho các LH mồ côi

**Lễ 11g00 sáng: (Lễ 3)**

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Giuse Nguyễn Văn Mùi
- ✠ LH Phanxicô Xavie Lê Tấn Thành
- ✠ LH Vincente Trần Thành (lễ giỗ)
- ✠ LH Maria Terêxa Lê Minh Phượng
- ✠ LH Antôn Nguyễn Kim Trung (mới qua đời)
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Chiêm (mới qua đời)
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Gấm
- ✠ LH Giuse Robert Trần Rạng
- ✠ LH ông Seymour (mới qua đời)
- ✠ LH GioanBaotixita Nguyễn Thị Hàn
- ✠ LH Gioan Baotixita
- ✠ Cầu cho các linh hồn mồ côi
- ✠ Cầu bình an và sức khỏe cho Susan Peach Nguyễn và con là Ellie Nguyễn
- ✠ Tạ ơn cho được công việc làm

**Thứ Hai 08/09/2014:**

**Cầu cho Hoà Bình trên Thế Giới, Tự Do và Dân Chủ cho Việt Nam**

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Maria Terexa Lê Minh Phượng
- ✠ LH GioanBaotixita Nguyễn Văn Hàn
- ✠ LH Antôn Nguyễn Kim Trung (mới qua đời)

**Thứ Ba 09/09/2014:**

**Cầu cho các LH Mồ Côi trong Luyện Ngục**

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Maria Têrêxa Lê Minh Phượng
- ✠ LH GioanBaotixita Nguyễn Văn Hàn
- ✠ LH Antôn Nguyễn Kim Trung (mới qua đời)
- ✠ LH Cầu cho các LH thai nhi

**Thứ Tư 10/09/2014:**

**Cầu cho những người đau yếu bệnh tật trong Giáo Xứ**

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Maria Têrêxa Lê Minh Phượng
- ✠ LH GioanBaotixita Nguyễn Văn Hàn
- ✠ LH Antôn Nguyễn Kim Trung (mới qua đời)

**Thứ Năm 11/09/2014:**

**Ơn Gọi Linh Mục và Tu sĩ đặt biệt trong Tổng Giáo phận và Giáo Xứ**

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Maria Têrêxa Lê Minh Phượng
- ✠ LH GioanBaotixita Nguyễn Văn Hàn
- ✠ Cầu cho các linh hồn mỗi côi

**Thứ Sáu 12/09/2014:**

**Lễ 8 giờ sáng : Cầu cho các Kitô hữu đang bị bách hại vì đức tin**

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Maria Têrêxa Lê Minh Phượng
- ✠ LH GioanBaotixita Nguyễn Văn Hàn

**BÁO CÁO TÀI CHÁNH  
09/04/2014**

**A. Quỹ Xây Dựng/Bảo Trì Thánh Đường**

1. Đỗ Xuân Lương	\$ 300.00
2. Phạm Ngọc Diệp	\$ 200.00
3. Trần Văn Luyện	\$ 200.00
4. Phạm Hân	\$ 200.00
5. Cao Chương	\$ 200.00
6. Dương Quốc Ái	\$ 100.00
7. Vũ Đình Tự	\$ 100.00
8. Vũ Văn Ái	\$ 100.00

**Tổng Cộng \$ 1,300.00**

**B. Quỹ Điều Hành**

<b>1. Thu Hàng Tuần</b>	<b>\$ 5,283.00</b>
Tiền Giỏ .....	\$ 2,045.00
Bao Thư .....	\$ 2,178.00
Chi Phiếu .....	\$ 1,060.00
<b>2. Các Khoản Thu Khác</b>	<b>\$ 5,071.00</b>
Rau & đậu hủ.....	\$ 250.00
Rau Chì Xuân.....	\$ 200.00
Giáo Lý Việt Ngữ.....	\$ 4,601.00
Dâng cúng Đức Mẹ	\$ 20.00

**Tổng Cộng (A + B) \$ 10,354.00**

**C. Chi Trong Tuần \$ 4,752.00**

